



CHROME 50 W 40 CM

**EN Floor fan
INSTRUCTION MANUAL**

**FI Lattiattuuletin
KÄYTTÖOPAS**

**SV Golvfläkt
BRUKSANVISNING**

**ET Põrandaventiilaator
KASUTUSJUHEND**

**LV Grīdas ventilators
INSTRUKCIJA**

**LT Ant grindų statomas ventiliatorius
INSTRUKCIJA**

**RU Вентилятор напольный
ИНСТРУКЦИЯ**



50W, 220-240V, 50Hz

EN

Read this manual carefully before using the fan, and keep it for future reference!

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical devices, always take basic precaution to decrease the risk of fire, electric shock and personal injury. Always follow these safety instructions:

1. Only use the fan in the way described in the instruction manual. Using the fan in a way other than the recommended use may cause a fire, an electric shock or personal injury.
2. Do not use the fan outdoors.
3. To prevent electric shocks, do not place the fan in a window, immerse the device, plug or power cable in water or spray them with any liquid. Never operate or touch the appliance with wet or moist hands. This appliance may not be used in bathrooms, showers, swimming pool or any other place with immediate vicinity of water
4. This fan requires a grounded power source. Never connect the fan to any other power source than an appropriately grounded one. DO NOT neglect this safety precaution.
5. Avoid touching the moving parts of the fan.
6. Switch the fan OFF and unplug the power cable, when the fan is not used, when it is moved from one location to another or when it is being installed or cleaned.
7. When you want to unplug the power cable, switch the fan OFF and remove the power cable from the power source by pulling the plug. Never pull the cable.
8. Do not use the fan near explosive and/or flammable gases.
9. Do not place the fan or any of its parts near an open fire, a cooking device or a heater.
10. Do not use the fan if the power cable or the plug is damaged, if the device does not operate properly, or if it has fallen or is damaged in any way.
11. Using accessories other than those recommended by the manufacturer may be harmful.
12. Place the fan on a dry and level platform. Do not use the fan on uneven surface.
13. Do not fix the fan onto a wall or hang it on the ceiling.
14. Do not use the fan if the casing has come loose or is damaged.
15. If the plug fits loosely in an alternating current socket, it may overheat and make the plug bend. When you have to replace the loosened or worn wall socket, contact an authorised electrician.
16. If the power cable is damaged, it must be replaced by an authorised electrician or a professional mechanic in order to prevent danger.
17. Do not use the fan unless the protective front and back guards are installed. **WARNING!** To decrease the risk of fire and electric shock, do not use this fan with a semiconductor controller.
18. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
19. The appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory, mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible of their safety.
20. Do not leave the fan running unattended.
21. Never try to open or repair the device by yourself as this could result in damage to property and injure to people.

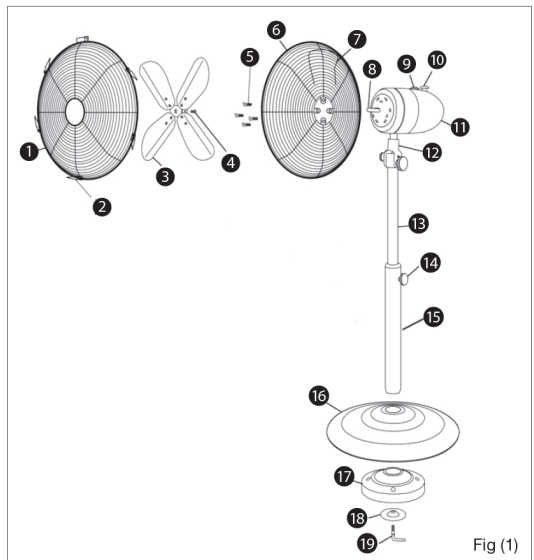
Note! This device is not suitable for industrial use.

22. Do not cover the device.

23. Do not operate the appliance with an extension-cord or an interposed time switch clock or with other means which switch the device automatically on or off

FEATURES OF THIS PRODUCT

1. Front-grille
2. Securing screw
3. Fan blade
4. Screw for fan blade
5. Securing screw for rear grille
6. Rear-grille
7. Handle
8. Motor shaft
9. Speed control knob
10. Oscillation knob
11. Motor housing
12. Fan head neck
13. Telescopic rod
14. Adjustable height knob
15. Stand feet
16. Round base
17. Stand feet weight
18. Washer
19. Locking lever



ASSEMBLING INSTRUCTIONS

Note! To ensure the maximum safety, perform the installation completely before operating the fan.

Assembly telescopic rod holder with stand feet

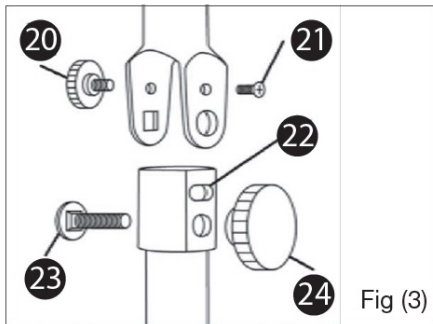
- Insert the lower end of stand feet on the round base (16). Place the stand feet weight (17) under the round base and connect all the parts with the washer (18) and the locking lever (19).

- Make sure that all parts are connected to each other.

Note! Adjustable height knob (13) must be fully fastened before starting the fan.

Assembly motor housing with telescopic rod holder

- 20. Adjusting screw
- 21. Setting screw
- 22. Holding fixture
- 23. Lock nut for mounting screw
- 24. Mounting screw

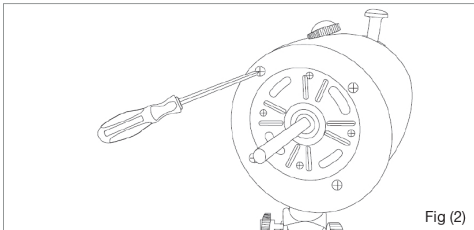


- Place the motor housing (11) on the upper end of the Telescopic rod (13) and fix the motor housing to telescopic rod with the mounting screw (23) and the lock nut (24) and with the setting screw (21) and the adjusting screw (20).
- The position of fan head can be changed by loosening the setting screw (20) and fixing again.

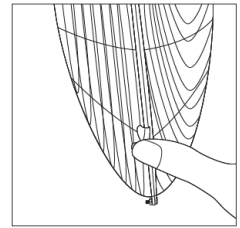
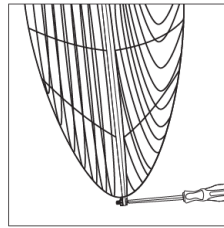
Fan head assembly

Before starting with the fan head assembly, please check whether there is a protective plastic sleeve on the motor shaft (8). Should it be present, remove it by pulling them forward.

Loosen the four screws from the front of motor housing (11) with screwdriver (Fig (2)). Place the rear grille (6) on the motor shaft (8) and fasten the rear grille onto the motor with four screws. Make sure the rear grille fits securely against the motor housing and the handle (7) is at the top.



- Loosen the securing screw (4) on the fan blade (3). Slide the fan blade onto the motor shaft (8) with the shaft sleeve facing the motor.
- Align securing screw with flat groove in the motor shaft and tighten with screwdriver.
- Ensure the fan blade (3) is fixed on the motor shaft (8).
- Remove the small securing screw from front grille. Open the grill clamps of the front grille (1) and set the front grille with the fixed holder to rear grille (6).
- Mount front grille (1) to the rear grille (6) and fix both grilles with the claps. Use screwdriver for fixing the screw and the nut (Fig (4)).



OPERATING INSTRUCTIONS

- Place the fan on a stable, flat and dry surface.
 - Check that the fan is switched off.
 - Insert the plug of the fan into a suitable socket outlet. The fan is ready to operate.
- Note! Connect to the mains supply only after the fan has been fully assembled.
- By pressing the speed control knob (9), the desired speed level can be selected:
 0 = OFF
 I = low speed
 II = middle speed
 III = high speed

Oscillation

When you push and pull the Oscillating control knob (10) you can switch the oscillating function ON or OFF.

Adjustments

Note! The fan should always be switched off and disconnected from the mains supply when making any adjustments.

- To adjust the angle of the fan head, loosen the setting screw (20) and move the fan head to desired angle. Firmly tighten the setting screw to secure the fan head into place.
- The height of the fan can be adjusted by loosening the height adjusting knob (14), carefully raising or lowering the fan and firmly re-tightening the height adjustment knob.

Switch off the Fan

- The fan is connected to the mains supply and ready to operate as long as it is plugged in.
- To completely switch off the fan, turn the rotary knob to position "0" (Off) and pull the power plug from the socket outlet.
- Always disconnect the mains plug from the socket outlet when the fan is not in use.

CLEANING AND STORAGE

1. Ensure that the fan is switched off.
2. Unplug the power cable from the power source.
3. Take a soft dry cloth if you want to make the appliance free from dust.
4. Keep the ventilation slots on the back of the motor housing free of dust and fluff.
5. DO NOT immerse the fan in water or let water into the motor casing. Do not spray the fan with any liquids.
6. DO NOT use petrol, paint thinner or other chemicals when cleaning the fan.
7. When storing the fan, carefully clean it by following the instructions. The fan must not necessarily be disassembled. It can also be covered to protect it from dust. Store the fan in a cool and dry place.

WARRANTY

Floor fan is manufactured carefully and quality-tested at the factory. However, if the device you have purchased has a material, installation or manufacturing defect, it is rectified based on our warranty either by repairing with no extra cost or by replacing the damaged item with a new one. The warranty period is 12 months from the date of purchase. The warranty is valid with a purchase receipt stating the name of the reseller, identifying data of the product and date of purchase. Any wear caused by use or resulting defects are not covered by the warranty. Nor does the warranty cover faults resulting from use not in compliance with the user manual. Please contact the reseller store in matters concerning warranty.

FI

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen tuulettimen käyttöä ja säilytä se!

TURVAOHJEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen riskin pienentämiseksi. Toimi seuraavasti:

1. Käytä tuuletinta vain käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Muu kuin suositeltu käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
 2. Älä käytä tuuletinta ulkona.
 3. Jotta välttyisit sähköiskulta, älä aseta tuuletinta ikkunaan, upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai suihkuta niitä nesteellä. Älä käytä tai kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä. Laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa, suihkussa, uima-altaassa tai veden lähellä.
 4. Tämä tuuletin edellyttää maadoitettua virtalähdettä. Älä koskaan kytke tuuletinta muuhun kuin asianmukaisesti maadoitettuun virtalähteeseen. ÄLÄ laiminlyö tätä varoitusmerkitystä.
 5. Vältä koskemasta tuulettimen liikkuviin osiin.
 6. Käännä tuuletin OFF -asentoon ja kytke pistoke irti virtalähteestä, kun tuuletinta ei käytetä, kun se siirretään paikasta toiseen tai kun sitä asennetaan tai puhdistetaan.
 7. Kun haluat kytkeä tuulettimen irti virtalähteestä, käännä tuulettimen säädin OFF -asentoon, tartu pistokkeeseen ja vedä pistoke pois pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.
 8. Älä käytä tuuletinta räjähtävien ja/tai syttyvien kaasujen läheisyydessä.
 9. Älä aseta tuuletinta tai mitään sen osaa lähelle avoileikkia tai keitto- tai kuumennuslaitetta.
 10. Älä käytä tuuletinta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos tuote ei toimi moitteettomasti, jos se on pudonnut tai vaurioitunut jollakin tavalla.
 11. Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisälaitteiden käyttäminen voi olla vahingollista.
 12. Aseta tuuletin kuivalle ja tasaiselle alustalle. Älä käytä tuuletinta epätasaisella alustalla.
 13. Älä kiinnitä tuuletinta seinään tai aseta roikkumaan kattoon.
 14. Älä käytä tuuletinta, jos sen kotelo on irti tai vaurioitunut.
 15. Jos tulppa istuu löysästi vaihtovirtapistorasiaan, se voi aiheuttaa ylikuumenemista ja pistokkeen vääntymisen. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan, kun löystyneen tai kuluneen pistorasian on vaihdettava.
 16. Jos virtajohto on vaurioitunut, valtuutetun sähköasentajan tai ammattiasentajan on vaihdettava johto vaaran välttämiseksi.
 17. Älä käytä tuuletinta ilman, että suojaa-va etu- ja takaritilä on paikoillaan.
- VAROITUS!** Tulipalon ja sähköiskun riskin pienentämiseksi älä käytä tätä tuuletinta puolijohdesäätimen kanssa.
18. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
 19. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä.
 20. Älä jätä tuuletinta päälle valvomatta.
 21. Älä koskaan yritä avata tai korjata laitetta itse, koska seu-

rauksena voi olla henkilö- tai omaisuusvahinko.

Huomaa! Laitte ei sovellu teollisuuskäyttöön.

22. Laitetta ei saa peittää.

23. Älä käytä laitetta jatkojohdon, ajastimen tai minkään sellaisen laitteen avulla, joka sammuttaa tai käynnistää laitteen automaattisesti.

TUOTTEEN OSAT

1. Eturitilä
2. Kiinnitysruuvi
3. Tuulettimen lapa
4. Tuulettimen lavan ruuvi
5. Takaritilän kiinnitysruuvi
6. Takaritilä
7. Kahva
8. Moottorin akseli
9. Nopeudensäätönappi
10. Oskillointinappi
11. Moottorin kotelo
12. Tuulettimen pään varsi
13. Teleskooppivarsi
14. Pituudensäätönappi
15. Varren jalka
16. Pyöreä jalka
17. Jalan paino
18. Jalan paino
19. Aluslevy
19. Lukitusvipu

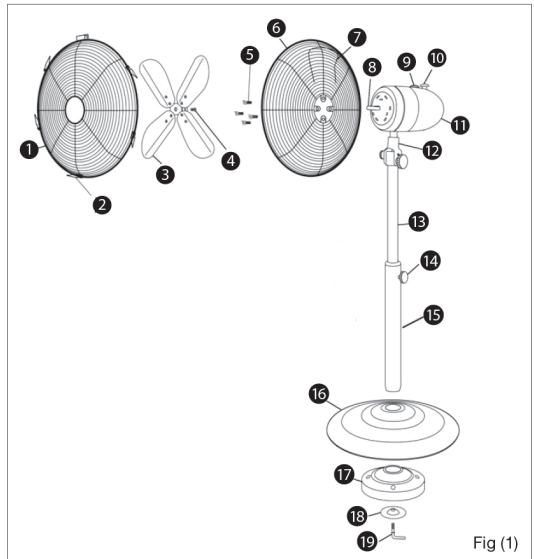


Fig (1)

KOKOAMISOHJE

Huomio! Suorita kaikki kokoamistoimenpiteet ennen tuulettimen käynnistämistä turvallisuuden takaamiseksi.

Jalallisen teleskooppivarren kokoaminen

- Työnnä varren jalan alapää pyöreään jalkaan (16). Aseta jalan paino (17) pyöreän jalan alle ja liitä osat yhteen aluslevyllä (18) ja lukitusvivulla (19).

- Varmista, että kaikki osat ovat kiinni toisissaan.

Huomio! Pituudensäätönupin (13) on oltava kokonaan kiinni ennen tuulettimen käynnistystä.

Teleskooppivarteen kiinnittyvän moottorin kotelon kokoamisohjeet

- 20. Säätöruuvi
- 21. Asetusruuvi
- 22. Kiinnitysosa
- 23. Asennusruuvien lukitusmutteri
- 24. Asennusruuvi

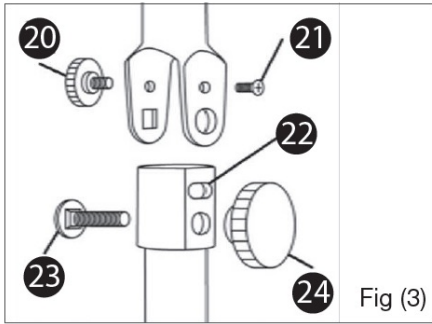


Fig (3)

- Aseta moottorin kotelo (11) teleskooppivarren (13) yläpäähän ja kiinnitä moottorin kotelo teleskooppivarteen asennusruuvilla (23) ja lukitusmutterilla (24) sekä asetusruuvilla (21) ja säätöruuvilla (20).
- Tuulettimen pään asentoa voi muuttaa asetusruuvia (20) löysäämällä ja pään asentoa vaihtamalla.

Tuulettimen pään kokoamisohjeet

Tarkista onko moottorin akselissa (8) suojamuovi ennen kuin aloitat tuulettimen pään kokoamisen. Jos suojamuovi on paikoillaan, irrota se vetämällä eteenpäin.

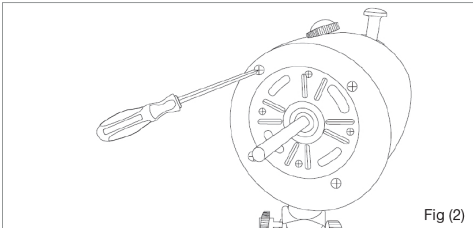
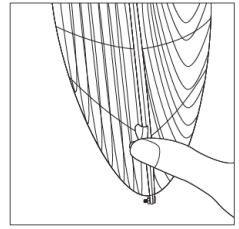
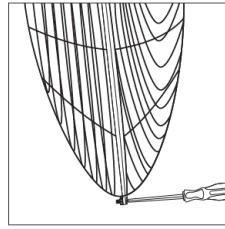


Fig (2)

- Löysää moottorin kotelon (11) etuosan neljä ruuvia ruuvimeiselimillä (kuva 2). Aseta takaritilä (6) moottorin akseliin (8) ja kiinnitä takaritilä moottorin neljällä ruuvilla. Varmista, että takaritilä istuu tukevasti moottorikoteloon ja kahva (7) on ylhäällä.
- Löysää tuulettimen lavan (3) kiinnitysruuvi (4). Liu'uta tuulettimen lapa moottorin akseliin (8) niin, että akselin holkki osoittaa moottoria kohti.
 - Kohdista kiinnitysruuvi moottorin akselin litteään uraan ja kiristä ruuvimeiselimillä.
 - Varmista, että tuulettimen lapa (3) on kiinni moottorin akselissa (8).
 - Irrota eturitilän pieni kiinnitysruuvi. Avaa eturitilän pidikkeet (1) ja aseta kiinnittimellä varustettu eturitilä takaritilään (6).
 - Asenna eturitilä (1) takaritilään (6) ja kiinnitä molemmat ritilät kiinnikkeillä. Kiristä ruuvi ja mutteri (kuva 4) ruuvimeiselimillä.



KAYTTOOHJE

- Aseta tuuletin tasaiselle, vakaalle ja kuivalle pinnalle.
 - Tarkista, ettei tuuletin ole päällä.
 - Työnnä pistoke sopivaan pistorasiaan. • Tuuletin on käyttövalmis.
- Huomio! Kytke laite verkkovirtaan vasta kun tuuletin on kokonaan koottu.
- Valitse haluttu nopeus painamalla nopeudensäätönuppia (9):
0 = pois päältä
I = hidas nopeus
II = keskinopeus
III = nopea nopeus

Oskillointi

Oskillointitoiminnon voi käynnistää ja sammuttaa painamalla ja vetämällä oskillointinuppia (10).

Säädöt

- Huomio! Tuuletin pitää aina sammuttaa ja irrottaa verkkovirrasta ennen säätöjen tekemistä.
- Säädä tuulettimen pään kulmaa löysäämällä asetusruuvia (20) ja vääntämällä tuulettimen pää haluttuun kulmaan. Kiinnitä pää paikoilleen kiristämällä asetusruuvi.
 - Tuulettimen korkeutta voi säätää korkeudensäätönuppia (14) löysäämällä, nostamalla tai laskemalla tuuletinta varovaisesti ja kiristämällä korkeudensäätönupin.

Tuulettimen sammutus

- Tuuletin toimii verkkovirralla, ja se on käyttövalmis aina kun se on kytketty pistorasiaan.
- Sammuta tuuletin kokonaan kääntämällä nuppi asentoon 0 (Off) ja irrottamalla virtajohto pistorasiasta.
- Irrota virtajohto aina verkkovirrasta kun tuuletin ei ole käytössä.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS

1. Varmista, että tuuletin on pois päältä.
2. Irrota tuuletin virtalähteestä.
3. Pyyhi pölyt laitteesta pehmeällä ja kuivalla liinalla.
4. Pidä kotelon takaosan ilma-aukot puhtaana pölystä ja nöyhdestä.
5. ÄLÄ upota tuuletinta veteen äläkä päästä moottorikoteloon vettä. Älä suihkuta tuulettimeen nesteitä.
6. ÄLÄ käytä bensiiniä, maaliohennetta tai muita kemikaaleja tuulettimen puhdistamiseen.
7. Kun asetat tuulettimeen säilytykseen, puhdista se huolellisesti ohjeiden mukaisesti. Sinun ei tarvitse purkaa tuuletinta, voit myös peittää sen suojataksesi sitä pölyltä. Säilytä tuuletinta viileässä ja kuivassa paikassa.

TAKUU

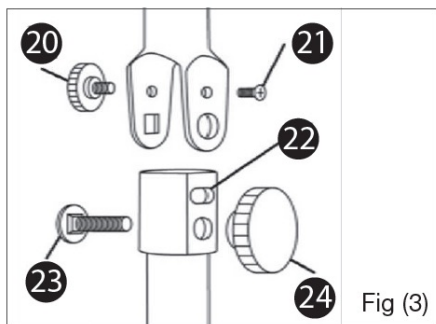
Lattiatuuletin valmistetaan huolellisesti, ja laatu testataan ennen tuotteen lähtöä tehtaalta. Jos kuitenkin hankkimassasi laitteessa on materiaali-, asennus-, tai valmistusvirheitä, ne hoidetaan myöntämämme takuun perusteella joko korjaamalla veloituksetta tai vaihtamalla viallisen tilalle uusi. Laitteen takuu-aika on 12 kk ostopäivästä. Takuu on voimassa vain esitettäessä ostokuitti, josta ilmenee myyjäliikkeen nimi, tuotteen yksilöintitiedot sekä ostopäivä. Käytöstä aiheutuva kuluminen tai siitä aiheutuvat viat eivät kuulu takuun piiriin. Takuu ei myöskään koske käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuvia vikoja.

Takuutapauksissa ota yhteyttä jälleenmyyjäliikkeeseen.

Obs! Det justerbara höjdvredet (13) måste vara ordentligt åtdraget innan fläkten får startas.

Montering av motorhuset med teleskåpstångshållaren

- 20. Justerskruv
- 21. Inställningsskruv
- 22. Fixturhållare
- 23. Låsmutter för monteringskruv
- 24. Monteringskruv

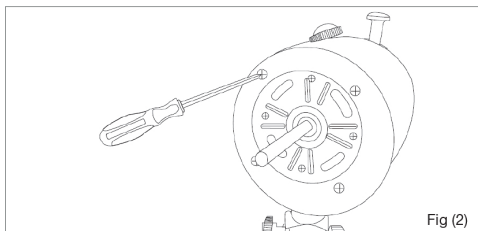


- Placera motorhuset (11) på den övre änden av teleskopstangen (13) och fixera den med monteringskruven (23), låsmuttern (24), inställningsskruven (21) och justerskruven (20).
- Du kan ändra fläkthuvudets läge genom att lossa inställningsskruven (20) och justera fläkthuvudet till önskat läge.

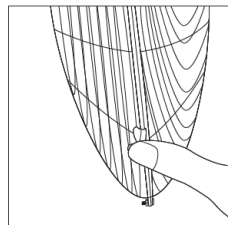
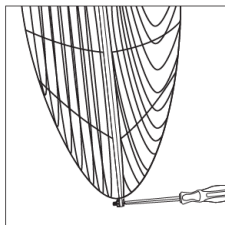
Montering av fläkthuvud

Innan du påbörjar monteringen av fläkthuvudet, ska du kontrollera om det finns en skyddande plasthylsa på motoraxeln (8). Om en sådan finns, avlägsna den genom att dra den framåt.

Lossa de fyra skruvarna från framsidan av motorhuset (11) med en skruvmejsel (bild. (2)). Placera det bakre gallret (6) på motoraxeln (8) och fäst det på motorn med de fyra skruvarna. Se till att det bakre gallret är ordentligt inpassat mot motorhuset och att handtaget (7) är vinklat uppåt.



- Lossa låsskruven (4) på fläktbladet (3). Skjut fläktbladet på motoraxeln (8) med axelhylsan mot motorn.
- Passa in låsskruven mot det platta spåret i motoraxeln och dra åt med en skruvmejsel.
- Kontrollera att fläktbladet (3) sitter fast på motoraxeln (8).
- Avlägsna den lilla låsskruven på det främre gallret. Öppna gallerklämmorna på det främre gallret (1) och placera det främre gallret med de fasta hållarna mot det bakre gallret (6).
- Montera det främre gallret (1) på det bakre gallret (6) och fäst båda gallren med klämmorna. Använd en skruvmejsel för att dra åt skruven och muttern (bild. (4)).



BRUKSANVISNING

- Placera fläkten på en stabil, platt och torr yta.
- Kontrollera att fläkten är avstängd.
- Anslut fläktens stickkontakt till ett lämpligt eluttag. Nu är fläkten redo att användas.
- Obs! Slå på strömmen först efter att fläkten har monterats i sin helhet.
- Välj önskad hastighetsnivå genom att trycka på hastighetskontrollknappen (9):
 - 0 = AV
 - I = låg hastighet
 - II = medelhög hastighet
 - III = hög hastighet

Oscillering

Växla oscilleringsfunktionen PÅ eller AV genom att trycka på eller dra i oscilleringsknappen (10).

Justeringar

Obs! Närhelst du ska göra justeringar, ska du se till att fläkten alltid är avstängd och strömmen avslagen.

- Justera vinkeln på fläkthuvudet genom att lossa inställningsskruven (20) och flytta fläkthuvudet till det önskade läget. Fixera fläkthuvudet på plats genom att dra åt inställningsskruven.
- Du kan justera höjden på fläkthuvudet genom att lossa höjdjusteringsvredet (14), försiktigt höja eller sänka fläkten och sedan dra åt höjdjusteringsvredet ordentligt på nytt.

Stänga av fläkten

- Fläkten är ansluten till elförsörjningen och klar för användning så länge den är ansluten till eluttaget.
- För att stänga av fläkten helt, ska du vrida det vridbara vredet till läget 0 (av) och dra ut strömsladden från eluttaget.
- Dra alltid ut stickkontakten från eluttaget först efter att fläkten har stängts av.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Se till att fläkten är avstängd.
2. Koppla bort fläkten från eltilförseln.
3. Använd en mjuk, torr duk för att torka bort eventuell damm på anordningen.
4. Håll ventilationsspringorna på baksidan av motorhuset fria från damm och ludd.
5. Doppa INTE fläkten i vatten och låt aldrig vatten komma in i motorhuset. Spraya inte fläkten med några som helst vätskor.
6. Använd INTE bensin, thinner eller andra kemikalier för att rengöra fläkten.
7. Vid förvaring ska fläkten rengöras noga enligt instruktionerna. Du kan lämna fläkten monterad och täckt för att skydda den mot damm. Förvara fläkten på en sval och torr plats.

GARANTI

Golvfläkt tillverkas omsorgsfullt och testas för kvalitet innan produkten lämnar fabriken. Om det ändå uppstår materiella fel eller monterings- eller tillverkningsfel med produkten du har köpt, kommer de att behandlas i enlighet med vår garanti; antingen repareras produkten gratis eller också ersätts den defekta produkten med en ny. Produktens garanti gäller 12 månader från inköpsdatum. Garantin gäller endast mot att inköpskvittot visas, där namnet på försäljarens butik, produktens identifieringsuppgifter och inköpsdatum ska ingå. Garantin täcker inte slitage på grund av användning eller defekter som uppkommer till följd av slitage. Garantin täcker inte heller defekter som uppkommer till följd av användning som strider mot bruksanvisningarna.

I garantiärenden vänligen kontakta återförsäljaren.

ET

Lugege käesolev juhend enne ventilaatori kasutamist hoolikalt läbi ja hoidke see alles!

TURVAJUHISED

Elektriseadmeid kasutades tuleb alati täita põhilisi ohutusreegleid tulekahjude, elektrilöögi ja kehavigastuste vältimiseks. Käituge järgmiselt:

1. Kasutage ventilaatorit ainult kasut usjuhendis kirjeldatud viisil. Soovitatud kasutusviisist kõrvalekaldumine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuse.
2. Ärge kasutage ventilaatorit õues.
3. Elektrilöögi vältimiseks ärge asetage ventilaatorit aknale ega uputage ventilaatorit, pistikut ega elektrijuhet vettening vältige vepritsemete sattumist neile. Ärge kunagi kasutage ega puudutage seadet märgade või niiskete kätega. Seadet ei tohi kasutada vannitoas, duširuumis, ujulas ega muus kohas, mis on vee vahetus läheduses.
4. Ventilaatorit tohib kasutada ainult maandatud vooluvõrgus. Ärge kunagi ühendage ventilaatorit vooluvõrku, mis ei ole nõuetekohaselt maandatud. Täitke seda nõuet ALATI!
5. Ärge puudutage ventilaatori liikuvaid osi.
6. Keerake regulaator väljalülitatud asendisse (OFF) ning lahutage pistik vooluvõrgust alati, kui ventilaatorit ei kasutata, liigutatakse ühest kohast teise, monteeritakse või puhastatakse.
7. Kui soovite lahutada ventilaatorit vooluvõrgust, keerake regulaator väljalülitatud asendisse (OFF), võtke kinni pistikust ja tõmmake pistik välja seinakontaktist. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmetest.
8. Ärge kasutage ventilaatorit plahvatusohtlike ja/või kergesti süttivate gaaside läheduses.
9. Ärge asetage ventilaatorit või selle mis-tahes osa lahtise tule või keedu- või kütteseadme lähedusse.
10. Ärge kasutage ventilaatorit, kui selle toitejuhe või pistik on vigastatud või kui seade ei tööta korralikult või kui see on kukkunud maha või mingil moel vigastatud.
11. Muude kui tootja soovitatud lisaseadmete kasutamine võib olla ohtlik.
12. Paigutage ventilaator kuivale ja tasasele pinnale. Ärge kasutage ventilaatorit ebatasasel pinnal.
13. Ärge kinnitage ventilaatorit seinale või lakke rippuma.
14. Ärge kasutage ventilaatorit, kui selle korpus on lahti või vigastatud.
15. Kui pistik istub pistikupesas lõtkuga, võib see põhjustada ülekuumenemist pistiku väändumist. Kontakteeru volitatud elektrimontööri, kui lõtkuga või kulunud pistikupesa tuleb vahetada.
16. Kui toitejuhe on vigastatud, peab volitatud elektrimontöör selle ohu vältimiseks välja vahetama.
17. Ärge kasutage ventilaatorit ilma esi- ja tagavõre.
18. HOIATUS! Tulekahju- ja elektrilöögi riski vähendamiseks ärge kasutage käesolevat ventilaatorit koos pooljuhtregulaatoriga.
19. Ärge laske lastel seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
20. Seade pole mõeldud kasutamiseks inimestele (k.a lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
21. Ärge jätke töötavat ventilaatorit järelevalveta.
22. Ärge püüdke seadet ise avada ega parandada, sest see võib põhjustada varakahju ja inimvigastusi.

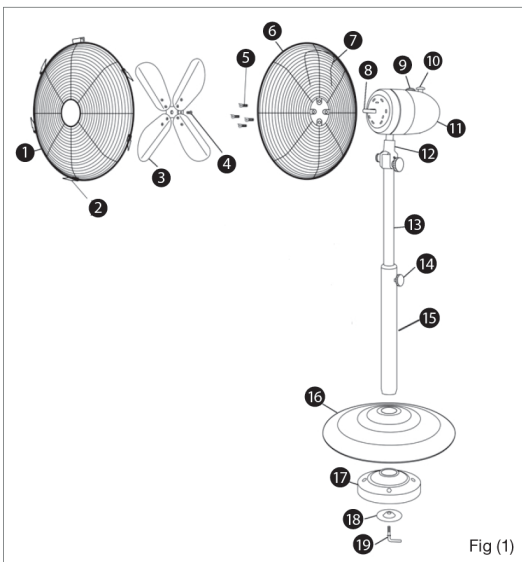
Märkus. See seade ei sobi tööstuslikuks kasutamiseks.

22. Ärge katke seadet.

23. Ärge kasutage seadet pikendusjuhtme, kellamehhanismiga aegluliti ega muu meetodiga, mis lülitab seadet automaatselt sisse või välja.

TOOTE OSAD

1. Esivõre
2. Kinnituskruvi
3. Ventilaatori tiivik
4. Ventilaatori tiiviku kruvi
5. Tagumise võre kinnituskruvi
6. Tagavõre
7. Käepide
8. Mootori völli
9. Kiiruse reguleerimise nupp
10. Pendelliikumise nupp
11. Mootori korpus
12. Ventilaatori kael
13. Teleskoopvars
14. Kõrguse reguleerimise nupp
15. Jalg
16. Ümmargune alus
17. Jala raskus
18. Seib
19. Lukustushoob



KOOSTEJUHISED

NB! Suurima turvalisuse tagamiseks pange ventilaator täielikult kokku, enne kui seda kasutate.

Teleskoopvarre ja jala kokkupanemine

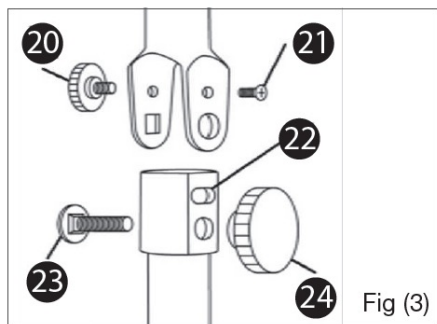
• Sisestage jala alumine ots ümmargusse alusesse (16). Asetage jala raskus (17) ümmarguse aluse alla ja ühendage kõik osad, kasutades seibi (18) ja lukustushooba (19).

• Veenduge, et kõik osad on üksteisega ühendatud.

NB! Kõrguse reguleerimise nupp (13) peab olema täielikult kinnitatud, enne kui ventilaatori tööle panete.

Mootori korpuse ja teleskoopvarre kokkupanemine

- 20. Reguleerimiskruvi
- 21. Fikseerimiskruvi
- 22. Kinnitusava
- 23. Kinnituskrugi kontramutter
- 24. Kinnituskrugi

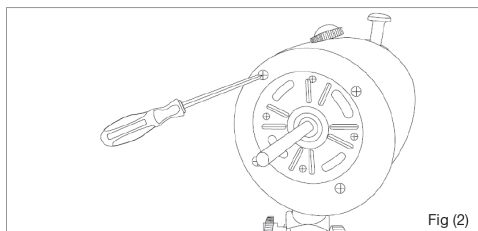


- Asetage mootori korpuse (11) teleskoopvarre (13) ülemise otsa ja kinnitage need omavahel, kasutades kontramutrit (23), kinnituskrugi (24), fikseerimiskruvi (21) ja reguleerimiskruvi (20).
- Ventilaaatori pea asendit saab muuta, kui lõdvendate reguleerimiskruvi (20) ja kinnitate selle uuesti pärast pea asendi muutmist.

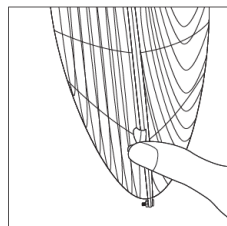
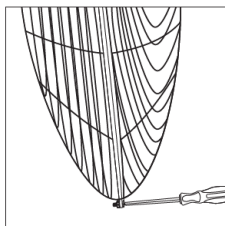
Ventilaatori pea kokkupanek

Enne ventilaaatori pea kokkupanemist kontrollige, kas mootori völli (8) ümber on kaitsekile. Kui jah, eemaldage kile seda ettepoole tõmmates.

Lõdvendage mootori korpuse (11) esiküljel olevad neli kruvi kruvikeeraja abil (joonis 2). Asetage tagumine võre (6) mootori völli (8) ja kinnitage need omavahel nelja kruvi abil. Veenduge, et tagumine võre on kindlalt mootori korpuse küljes ja käepide (7) asub üleval.



- Lõdvendage tiiviku (3) kinnituskrugi (4). Asetage tiivik mootori völli (8) nii, et völliümbris asuks mootori pool.
- Joondage kinnituskrugi mootori völli oleva lameda soonega ja pinguldage see kruvikeeraja abil.
- Veenduge, et tiivik (3) on mootori völli (8) külge kinnitatud.
- Eemaldage väike kinnituskrugi esivõre küljest. Avage esivõre (1) klambrit ja asetage see tagavõrele (6).
- Paigaldage esivõre (1) tagavõrele (6) ja kinnitage võred klambritega. Kinnitage kruvikeeraja abil kruvi ja mutter (joonis 4).



KASUTUSJUHISED

- Asetage ventilaaator stabiilsele, tasasele ja kuivale pinnale.
- Veenduge, et ventilaaator on välja lülitatud.
- Sisestage ventilaaatori pistik sobivasse pistikupesasse. Ventilaaator on kasutamiseks valmis.
- NB! Ühendage ventilaaator vooluvõrku alles siis, kui see on täielikult kokku pandud.
- Sobiva kiiruse saab valida kiiruse reguleerimise nupu (9) abil.
0 = väljas
I = väike kiirus
II = keskmine kiirus
III = suur kiirus

Pendelliikumine

Pendelliikumise nuppu (10) lükates ja tõmmates saate pendelliikumise sisse või välja lülitada.

Reguleerimine

NB! Ventilaaatori igasuguse reguleerimise ajal peab see olema välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud.

- Ventilaaatori pea nurga muutmiseks lõdvendage reguleerimiskruvi (20) ja asetage pea soovitud nurga alla. Kinnitage reguleerimiskruvi tugevalt, et pea püsiks kindlalt paigal.
- Ventilaaatori kõrguse muutmiseks lõdvendage kõrguse reguleerimise nuppu (14), tõstke ventilaaatorit ettevaatlikult üles või laske see alla ja kinnitage kõrguse reguleerimise nupp tugevalt.

Ventilaatori väljalülitamine

- Kui ventilaaatori pistik on pistikupesast, on see vooluvõrguga ühendatud ja valmis kasutamiseks.
- Ventilaaatori täiesti välja lülitamiseks pöörake nupp asendisse „0“ (väljas) ja tõmmake toitepistik pistikupesast välja.
- Kui te ventilaaatorit ei kasuta, tõmmake pistik alati pistikupesast välja.

VENTILAAITORI PUHASTAMINE JA HOIDMINE

1. Kontrollige, et ventilaaator oleks välja lülitatud.
2. Lahutage ventilaaator vooluvõrgust.
3. Seadmelt tolmu eemaldamiseks kasutage pehmet kuiva lappi.
4. Hoidke mootori korpuse tagapoolseid ventilatsioonivõreid tolmu ja mustusest puhtad.
5. ÄRGE PANGE ventilaaatorit vette ja vältige vee sattumist mootori korpusesse. Ärge pihustage ventilaaatorit vedelikuga.
6. ÄRGE KASUTAGE ventilaaatorit puhastamiseks bensiini, lahustit või muid kemikaale.
7. Kui panete ventilaaatori pikemaks ajaks hoiulepuhastage hoolikalt vastavalt juhistele. Kui te ei võta ventilaaatorit koost lahti, kaitske see kattega tolmu eest. Ventilaaatorit hoitakse jahedas ja kuivas kohas.

GARANTII

Põrandaventilaator on valmistatud hoolega ja selle kvaliteeti on enne tehasest väljasaatmist kontrollitud. Kui teie soetatud tootel peaks siiski esinema materjali-, paigaldus- või tootmisdefekt, parandatakse viga garantii alusel tasuta või vahetatakse toode uue vastu välja. Garantii kehtib 12 kuud alates ostukuupäevast. Garantii kehtib üksnes ostutšeki esitamisel, millest selguvad müügikoha nimi, toote üksikasjalikud andmed ja ostukuupäev. Kasutamisest tingitud kulumine ja sellest tulenevad vead ei kuulu garantii alla. Garantii ei kehti ka kasutusjuhendivastase kasutamise korral.

Garantiijuhtumiga tuleb pöörduda müügikoha poole.

Pirms ventilatora lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un saglabāiet turpmākai izmantošanai!

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Rīkojoties ar elektroierīcēm, vienmēr jāievēro turpmāk minētie ugunsdrošības un elektrodrošības pamatnoteikumi:

1. Lietojiet ventilatoru tikai saskaņā ar instrukciju. Ieteicamā darbības režīma neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrošoku un radīt traumas.
2. Nelietojiet ventilatoru ārpus telpām.
3. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena, nenovietojiet ventilatoru uz palodzes, neiegremdējiet ventilatoru, kontakt-dakšu un elektrisko vadu ūdenī un sargājiet no ūdens šļakatām. Nekad nedarbiniet un nepieskarieties ierīcei ar slapjām vai mitrām rokām. Šo ierīci nedrīkst izmantot vannas istabā, dušā, peldbaseinā vai jebkurā citā vietā, kas atrodas tiešā ūdens tuvumā.
4. Ventilators jāpievieno tikai iezemētam elektrotīklam. Nekādā gadījumā nepievienojiet ventilatoru neiezemētam elektrotīklam. VIENMĒR ievērojiet šo prasību!
5. Nepieskarieties ventilatora kustīgajām daļām.
6. Ja ventilatoru nelietojat vai vēlaties novietot citur, kā arī tā montāžas un tīrīšanas laikā iestatiet ātruma regulatoru stāvoklī „Izslēgts” (OFF) un izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
7. Lai atvienotu ventilatoru no elektrotīkla, iestatiet ātruma regulatoru stāvoklī „Izslēgts” (OFF), paņemiet kontaktdakšu un izvelciet no rozetes. Nekad nevelciet aiz vada.
8. Nelietojiet ventilatoru sprādzienbīstamu un/vai uzliesmojošu gāzu tuvumā.
9. Nenovietojiet ventilatoru vai atsevišķas tā daļas atklātas uguns, krāsns vai apsildes ierīču tuvumā.
10. Nelietojiet ventilatoru, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša, ja tas nedarbojas pareizi, ir nokritis zemē vai tam ir citi bojājumi.
11. Neizmantojiet komplektējošās detaļas, ko nav ieteicis ražotājs.
12. Novietojiet ventilatoru uz sausas, līdzenas virsmas. Neizmantojiet ventilatoru uz nelīdzenas virsmas.
13. Nestipriniet ventilatoru pie sienas vai griestiem.
14. Nelietojiet ventilatoru ar atvērtu vai bojātu korpusu.
15. Ja kontaktdakšas savienojums rozetē ir valīgs, kontaktdakša var pārkarst un deformēties. Lieciet noliektoto rozeti nomaiņīt profesionālam elektriķim.
16. Ja ir bojāts elektriskais vads, tas jānomaina profesionālam elektriķim.
17. Nelietojiet ventilatoru bez priekšējā un aiz mugurējā režģa. UZMANĪBU! Lai izvairītos no ugunsgrēka vai strāvas trieciena, nelietojiet ventilatoru ar pusvadītāju regulatoru.
18. Neļaujiet bērniem rotāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt ierīci bez uzraudzības.
19. Ierīce nav paredzēta personām (tostarp bērniem) ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai personām, kam trūkst pieredzes vai zināšanu, ja vien viņi nerīkojas tādas personas uzraudzībā vai atbilstoši tādas personas norādījumiem par ierīces izmantošanu, kas atbild par viņu drošību.
20. Neatstājiet ventilatoru ieslēgtā stāvoklī bez uzraudzības.
21. Nemēģiniet atvērt vai labot ierīci patstāvīgi, pretējā gadījumā tas var izraisīt īpašuma bojājumus vai cilvēku savainojumus.
- Piezīme. Šī ierīce nav piemērota komerciāliem mērķiem.
22. Neapsedziet ierīci.
23. Nedarbiniet ierīci ar pagarinātājkabeli vai iebūvētu laika

releja pulksteni, vai citiem līdzekļiem, kas automātiski ieslēdz vai izslēdz ierīci.

PRODUKTA SASTĀVDAĻAS

1. Priekšējais režģis
2. Nostiprināšanas skrūve
3. Ventilatora lāpstiņa
4. Ventilatora lāpstiņas skrūve
5. Aizmugurējā režģa nostiprināšanas skrūve
6. Aizmugurējais režģis
7. Rokturis
8. Motora vārpsta
9. Ātruma regulēšanas poga
10. Svārstību poga
11. Motora korpusa
12. Ventilatora galvas kāts
13. Teleskopiskais stienis
14. Pielāgojamā augstuma poga
15. Stativa kāja
16. Apaļa pamatne
17. Stativa kājas svars
18. Starplika
19. Bloķēšanas svira

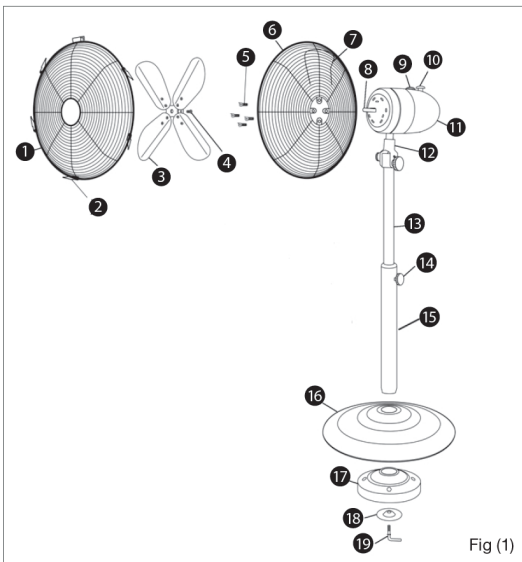


Fig (1)

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

Piezīme. Lai nodrošinātu maksimālu drošību, pirms ventilatora iedarbināšanas pilnībā veiciet uzstādīšanu.

- Teleskopiskā stieņa turētāja pievienošana stativa kājai
- Ievietojiet stativa kājas apakšējo galu apaļajā pamatnē (16).
- Novietojiet stativa kāju svaru (17) zem apaļās pamatnes un savienojiet visas daļas ar starpliku (18) un bloķēšanas sviru (19).
- Pārliedziniet, ka visas daļas ir savā starpā savienotas.

Piezīme. Pielāgojamā augstuma pogai (13) ir jābūt pilnībā pietiprinātai pirms ventilatora ieslēgšanas.

Motora korpasa montāža ar teleskopiskā stieņa turētāju

20. Pielāgošanas skrūve

21. Regulēšanas skrūve

22. Stiprinājums

23. Pretuzgrieznis stiprinājuma skrūvei

24. Montāžas skrūve

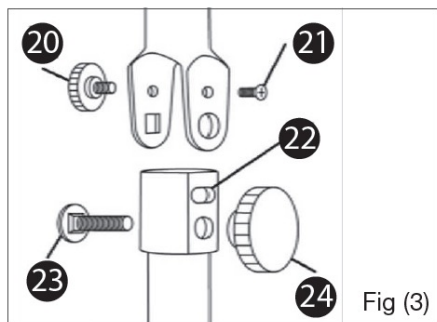


Fig (3)

- Novietojiet motoru korpusu (11) teleskopiskā stieņa augšgalā (13) un piestipriniet motoru korpusu pie teleskopiskā stieņa ar montāžas skrūvi (23) un pretuzgriezni (24), kā arī ar regulēšanas skrūvi (21) un pielāgošanas skrūvi (20).
- Ventilatora galvas pozīciju ir iespējams mainīt, atskrūvējot regulēšanas skrūvi (20) un atkārtoti to noregulējot.

Ventilatora galvas montāža

Pirms ventilatora galvas montāžas, lūdzu, pārbaudiet, vai uz motora vārpstas (8) ir plastmasas aizsarguzmava. Ja tā ir pievienota, noņemiet to, pavelkot uz priekšu.

Atskrūvējiet četras skrūves no motora korpasa (11) priekšpusēs ar skrūvgriezi (2. att.). Aizmugurējo režģi (6) novietojiet uz motora vārpstas (8) un piestipriniet aizmugurējo to pie motora ar četrām skrūvēm. Pārļiecinieties, vai aizmugurējais režģis ir droši piestiprināts pie motora korpasa un rokturis (7) atrodas augšpusē.

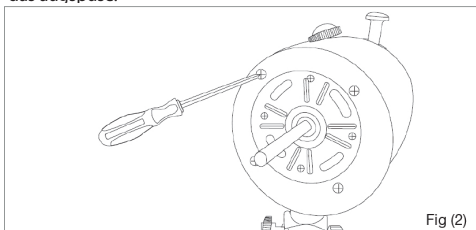
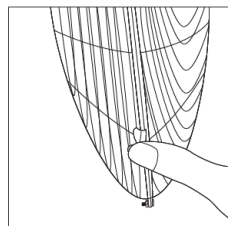
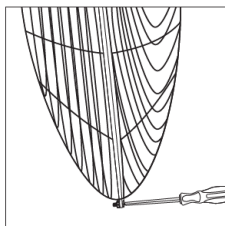


Fig (2)

- Atskrūvējiet nostiprināšanas skrūvi (4) uz ventilatora lāpstiņas (3). Iebīdiet ventilatora lāpstiņu motora vārpstā (8) tā, lai vārsta aizsarguzmava būtu vērsta pret motoru.
- Savietojiet nostiprināšanas skrūvi ar plato rievu motora vārpstā un pievelciet to ar skrūvgriezi.
- Pārļiecinieties, ka ventilatora lāpstiņa (3) ir nostiprināta motora vārpstā (8).
- Izskrūvējiet mazo nostiprināšanas skrūvi no priekšējā režģa. Atveriet priekšējā režģa (1) skavas un novietojiet priekšējo režģi ar fiksēto turētāju uz aizmugurējā režģa (6).
- Pievienojiet priekšējo režģi (1) aizmugurējam režģim (6) un nostipriniet abus režģus ar skavām. Izmantojiet skrūvgriezi, lai ieskrūvētu skrūvi un uzgriezni (4. att.).



LIETOSANAS INSTRUKCIJA

- Novietojiet ventilatoru uz stabilas, līdzenas un sausas virsmas.
 - Pārbaudiet, vai ventilators ir izslēgts.
 - Ievietojiet ventilatora kontaktdakšu piemērotā kontaktligzdā. Ventilators ir gatavs darbam.
- Piezīme. Pieslēdziet ierīci elektroenerģijas padevei tikai pēc tam, kad ventilators ir pilnībā samontēts.
- Nospiežot ātruma regulēšanas pogu (9), var atlasīt nepieciešamo ātruma līmeni:
0 = IZSLĒGTS
I = mazs ātrums
II = vidējs ātrums
III = liels ātrums

Svārstības

Kad jūs nospiežat un pavelkat svārstību regulēšanas pogu (10), jūs varat IESLĒGT vai IZSLĒGT svārstību funkciju.

Pielāgojumi

Piezīme. Veicot jebkādas pielāgojumus, ventilatoram vienmēr jābūt izslēgtam un atvienotam no elektroenerģijas padeves.

- Lai noregulētu ventilatora galvas leņķi, atskrūvējiet regulēšanas skrūvi (20) un pārvietojiet ventilatora galvu vajadzīgajā leņķī. Stingri pievelciet regulēšanas skrūvi, lai nostiprinātu ventilatora galvu vietā.
- Ventilatora augstumu var regulēt, atskrūvējot augstuma regulēšanas uzgriezni (14), uzmanīgi paceļot vai nolaižot ventilatoru un stingri atkārtoti pievelkot augstuma regulēšanas uzgriezni.

Ventilatora izslēgšana

- Ventilators ir pievienots strāvas avotam un gatavs darbam, ja tā kontaktdakša ir iesprausta kontaktligzdā.
- Lai pilnībā izslēgtu ventilatoru, pagriežiet rotējošo pogu pozīcijā "0" (izslēgts) un izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Kad ventilators netiek lietots, vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

VENTILATORA TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA

1. Pārļiecinieties, ka ventilators ir izslēgts.
2. Atvienojiet ventilatoru no elektrotīkla.
3. Lai notīrītu no ierīces putekļus, izmantojiet mikstu, sausu drānu.
4. Raugieties, lai motora korpasa aizmugurējās ventilācijas spraugas būtu tīras no putekļiem un pūkām.
5. NEIEGREMDĒJIET ventilatoru ūdeni un nepieļaujiet ūdens nokļūšanu uz dzinēja korpasa. Nesmidziniet uz ventilatora šķidrumu.
6. Ventilatoru AIZLIEGTS tīrīt ar benzīnu, šķīdinātājiem un citām ķīmiskām vielām.
7. Ja ventilatoru ilgāku laiku neliotosiet saskaņā ar instrukciju rūpīgi notīriet detaļas. Glabājot ventilatoru neizjauktā veidā, izmantojiet putekļu aizsargpārvalku. Glabājiet ventilatoru sausā, vēsā vietā.

GARANTĪJA

Grīdas ventilators tiek ražots rūpīgi, un kvalitāte ir testēta pirms nosūtīšanas no rūpnīcas. Ja iegādātajai ierīcei ir materiālu, uzstādīšanas vai izgatavošanas defekti, tie tiks novērsti mūsu garantijas ietvaros, veicot bezmaksas remontu vai aizstājot bojāto ierīci ar citu. Ierīces garantijas periods ir 12 mēneši kopš tās iegādes datuma. Garantija ir spēkā, tikai uzrādot pirkuma kvīti, kurā ir norādīts pārdevēja nosaukums, produkta identifikācijas informācija un pirkuma datums. Garantija neattiecas uz izmantošanas izraisītu nolietojumu vai bojājumiem. Turklāt garantija neattiecas uz bojājumiem, kurus ir izraisījusi lietošana pretēji drošības instrukciju norādēm. Garantijas prasības gadījumā sazinieties ar tālārpārdevēju.

Prieš naudodami ventilatorių įdėmiai perskaitykite instrukciją ir saugokite ją!

SAUGOS NURODYMAI

Dirbant su elektros prietaisais visada reikia laikytis šių pagrindinių priešgaisrinių ir elektrosaugos taisyklių:

1. Naudokite ventilatorių tik pagal instrukciją. Nesilaikant rekomenduojamo darbo režimo galima sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį ar traumą.
2. Nenaudokite ventilatoriaus lauke.
3. Norėdami išvengti elektros smūgio nestatykite ventilatoriaus ant lango, nenardinkite ventilatoriaus, šakutės ar elektros laido į vandenį bei neleiskite vandens purslams patekti ant jų. Niekada nenaudokite ir nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis. Šio prietaiso negalima naudoti vonios kambariuose, baseinuose ir kitose šalia vandens esančiose vietose.
4. Ventilatorių reikia jungti tik prie įžeminto elektros tinklo. Niekada neįjunkite ventilatoriaus prie neįžeminto tinklo. VISA-DA laikykitės šio reikalavimo!
5. Nelieskite judančių ventilatoriaus dalių.
6. Jei ventilatorių nenaudojamas, o taip pat jei perkeliamas į kitą vietą, surenkamas ar valomas, pasukite reguliatorių į padėtį „išjungta“ (OFF) ir ištraukite šakutę iš tinklo.
7. Norėdami atjungti ventilatorių iš tinklo pasukite reguliatorių į padėtį „išjungta“ (OFF), paimkite už šakutės ir ištraukite šakutę iš tinklo. Niekada netraukite už laido.
8. Nenaudokite ventilatoriaus, kai netoliese yra sprogių ir/ arba degių dujų.
9. Nedėkite ventilatoriaus arba atskirų jo dalių greta atviros ugnies, net krosnių ar šildymo įrenginių.
10. Nenaudokite ventilatoriaus, jei pažeistas laidas arba šakutė, sutrikęs jo veikimas, po kritimo arba esant kitiems pažeidimams.
11. Nenaudokite gamintojo nerekomenduotų dalių.
12. Statykite ventilatorių ant sauso lygaus paviršiaus. Nedėkite ventilatoriaus ant nelygaus paviršiaus.
13. Netvirtinkite ventilatoriaus prie sienos ar grindų.
14. Nenaudokite ventilatoriaus, jei jo korpusas atidarytas arba pažeistas.
15. Standžiai lizde nesilaikanti šakutė gali perkaisti ir deformuotis. Kreipkitės į profesionalų elektriką, kad pakeistų susidėvėjusį lizdą.
16. Jei elektros laidas pažeistas, jį pakeisti turi profesionalus elektrikas.
17. Nenaudokite ventilatoriaus be priekinių ir galinių grotelių.
18. DĖMESIO! Norėdami išvengti gaisro arba elektros smūgio naudokite ventilatorių su puslaidininkinių reguliatorium.
19. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir atlikti prietaiso priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
20. Prietaisu nelieskite naudotis asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių apie prietaisą, nebent tokie asmenys yra stebimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo pamokė juos naudotis prietaisu.
21. Nepalikite įjungto ventilatoriaus be priežiūros.
22. Niekada nebandykite patys atidaryti prietaiso ar jo remontuoti, nes dėl to gali būti padaryta materialinės žalos ir sužaloti asmenys.
23. Pastaba! Šis prietaisas neskirtas pramoniniam naudojimui.
24. Neuždenkite prietaiso.
25. Nenaudokite prietaiso su ilgutuvu ar laikrodžiu su laiko re-

le bei kitomis priemonėmis, kurios automatiškai įjungia ar išjungia prietaisą.

PRIETAISO DALYS

1. Priekinės grotelės
2. Tvirtinimo varžtas
3. Ventilatoriaus sparnuotė
4. Ventilatoriaus sparnuotės varžtas
5. Galinių grotelių tvirtinimo varžtas
6. Galinės grotelės
7. Rankenėlė
8. Variklio velenas
9. Greičio reguliatorius
10. Sukinėjimosi valdymo mygtukas
11. Variklio korpusas
12. Ventilatoriaus galvutės kaklelis
13. Teleskopinis strypas
14. Aukščio reguliatorius
15. Kojelė
16. Apvalus pagrindas
17. Kojelės atsvara
18. Poveržlė
19. Fiksavimo svirtelė

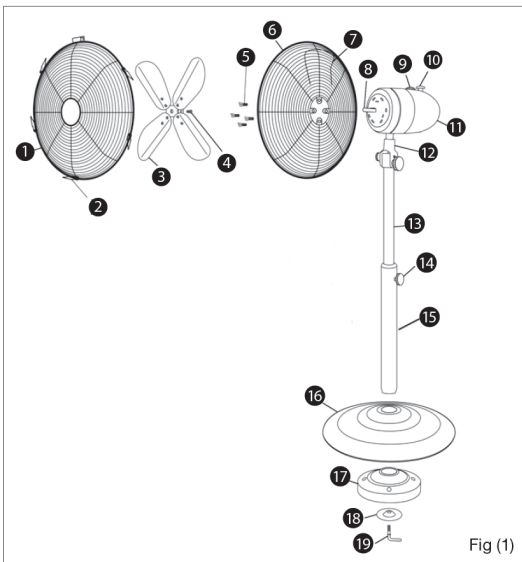


Fig (1)

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Pastaba! Maksimaliam saugumui užtikrinti prieš naudodami ventilatorių sumontuokite visas ventilatoriaus dalis.

Teleskopinio strypo laikiklio ir kojelės montavimas

• Įstatykite apatinę kojelės galą į apvalų pagrindą (16). Pakiškite po apvaliu pagrindu kojelės atsvarą (17) ir sujunkite visas dalis poveržle (18) bei fiksavimo svirtelė (19).

• Patikrinkite, ar visos dalys sujungtos viena su kita.

Pastaba! Prieš įjungiant ventilatorių aukščio reguliavimo rankenėlė (13) turi būti visiškai užfiksuota.

Variklio korpuso ir teleskopinio strypo laikiklio montavimas

20. Regulavimo varžtas

21. Nustatymo varžtas

22. Fiksatorius

23. Tvirtinimo varžto fiksuojančioji veržlė

24. Tvirtinimo varžtas

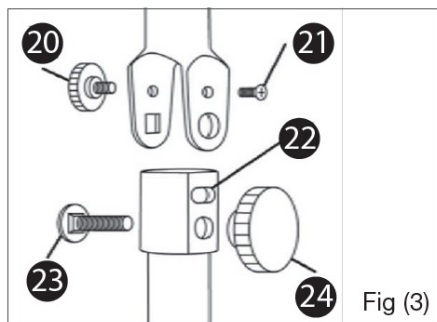


Fig (3)

- Uždėkite variklio korpusą (11) ant viršutinio teleskopinio strypo galo (13) ir priveržkite juos kartu naudodami tvirtinimo varžtą (23), fiksuojančiąją veržlę (24), nustatymo varžtą (21) bei reguliavimo varžtą (20).
- Ventilatoriaus galvutės padėtį galima pakeisti atsukus nustatymo varžtą (20) – ją pakoregavus varžtas vėl priveržiamas.

Ventilatoriaus galvutės montavimas

Prieš tvirtindami ventilatoriaus galvutę, patikrinkite, ar ant variklio veleno (8) nėra apsauginės plastikinės plėvelės. Jei yra, nuimkite ją patraukdami į priekį.

Atsuktuvu atsukite keturis varžtus variklio korpuso (11) priekyje (pav. 2). Uždėkite galines grotelės (6) ant variklio veleno (8) ir keturiais varžtais priveržkite jas prie variklio. Įsitikinkite, ar galinės grotelės gerai prisitvirtino prie variklio korpuso ir ar rankenėlė (7) yra viršuje.

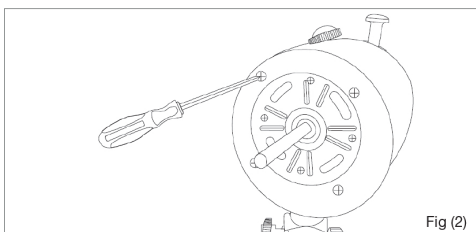
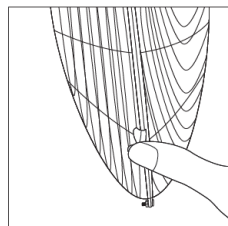
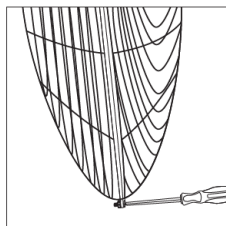


Fig (2)

- Atsukite ventilatoriaus sparnuotės (3) tvirtinimo varžtą (4). Uždėkite ventilatoriaus sparnuotę ant variklio veleno (8) taip, kad veleno įvorė būtų nukreipta į variklio pusę.
- Sulyinkite tvirtinimo varžtą su plokščiu variklio veleno grioveliu ir priveržkite atsuktuvu.
- Įsitikinkite, ar ventilatoriaus sparnuotė (3) užsifiksavo ant variklio veleno (8).
- Išimkite mažą tvirtinimo varžtą iš priekinių grotelių. Atidarykite priekinių grotelių (1) spaustuvus ir uždėkite priekines grotelės su užfiksuotu laikikliu ant galinių grotelių (6).
- Pritvirtinkite priekines grotelės (1) prie galinių grotelių (6) ir užfiksuokite jas spaustuvais. Atsuktuvu priveržkite varžtą su veržle (pav. 4).



NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Padėkite ventilatorių ant stabilus, lygaus ir sauso pagrindo.
- Patikrinkite, ar ventilatorius išjungtas.
- Prijunkite ventilatorių prie tinkamo elektros lizdo. Ventilatorius dabar yra parengtas naudoti.
Pastaba! Prie elektros lizdo ventilatoriųjunkite tik jį iki galo surinkę.
- Paspaudus greičio reguliatorių (9), galima pasirinkti norimą greičio režimą:
0 = išjungta
I = mažas greitis
II = vidutinis greitis
III = didelis greitis

Sukinėjimasis

Paspaudę ir patraukę sukinėjimosi valdymo mygtuką (10), galite įjungti arba išjungti sukinėjimosi funkciją.

Reguliavimas

Pastaba! Atliekant reguliavimo darbus, ventilatorius visuomet turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros lizdo.

- Norėdami pakoreguoti ventilatoriaus galvutės kampą, atsukite nustatymo varžtą (20) ir pakreipkite ventilatoriaus galvutę norimu kampu. Gerai priveržkite nustatymo varžtą, kad ventilatoriaus galvutė tinkamai užsifiksuotų.
- Norėdami pakeisti ventilatoriaus aukštį, atsukite aukščio reguliatorių (14), atsargiai pakelkite arba nuleiskite ventilatorių ir tvirtai priveržkite aukščio reguliatorių.

Ventilatoriaus išjungimas

- Ventilatorius veikia, kai maitinimo kištuku prijungiamas prie elektros lizdo.
- Norėdami išjungti ventilatorių, pasukite rankenėlę į „0“ (išjungimo) padėtį ir ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
- Kai ventilatoriaus nenaudojate, visuomet ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.

VENTILIATORIAUS VALYMAS IR LAIKYMAS

1. Įsitikinkite, kad ventilatorius išjungtas.
2. Atjunkite ventilatorių nuo elektros tinklo.
3. Dulkes nuo prietaiso valykite minkšta sausa šluoste.
4. Saugokite, kad į ventiliacines angas variklio korpuso gale nepatektų dulkių.
5. NENARDINKITE ventilatoriaus į vandenį ir saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio korpuso. Nepurškite į ventiliatorių jokių skysčių.
6. Ventilatoriui valyti DRAUDŽIAMA naudoti benziną, tirpiklius ir kitus chemikalus.
7. Jei ilgą laiką nenaudosite ventilatoriaus kruopščiai nuvalykite pagal instrukciją. Saugodami surinktą ventilatorių, uždenkite uždangalu, kad apsaugotumėte nuo dulkių. Ventilatorių laikykite sausoje vėsioje vietoje.

GARANTIJA

Ant grindų statomas ventiliatorius gaminamas atsakingai, o kokybė visada tikrinama prieš išsiunčiant gaminį iš gamyklos. Tačiau jei jūsų įsigytas prietaisas turės medžiagų, montavimo ar gamybos defektų, pagal mūsų suteikiamą garantiją jis bus nemokamai sutaisytas arba pakeistas į naują. Prietaisui suteikiama 12 mėnesių garantija nuo įsigijimo datos. Kad garantija galiotų, reikia pateikti pirkimo kvitą, kuriame būtų parduotuvės pavadinimas, gaminio identifikavimo duomenys ir pirkimo data. Garantija netaikoma nusidėvėjimui dėl naudojimo arba dėl to atsiradusiems defektams. Garantija taip pat netaikoma defektams dėl prietaiso naudojimo ne pagal naudojimo instrukcijas.

Dėl garantinio aptarnavimo kreipkitės į mažmeninės prekybos parduotuvę.

RU

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием вентилятора и сохраните ее!

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с электроприборами всегда нужно соблюдать следующие основные правила противопожарной и электрической безопасности:

1. Используйте вентилятор только в соответствии с инструкцией. Несоблюдение рекомендуемого режима работы может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
2. Не используйте вентилятор вне помещений.
3. Во избежание поражения электрическим током не устанавливайте вентилятор на окно, не погружайте в воду вентилятор, вилку или электрический провод, а также не допускайте попадания на них брызг воды. Запрещается пользоваться прибором и прикасаться к нему мокрыми руками. Данный прибор запрещается использовать в ванных комнатах, душевых кабинах, бассейнах и любых других местах в непосредственной близости от воды.
4. Вентилятор следует подключать исключительно к заземленной электросети. Никогда не подключайте вентилятор к незаземленным сетям. Соблюдайте это требование ВСЕГДА!
5. Не прикасайтесь к движущимся частям вентилятора.
6. Поверните регулятор в положение «выключено» (OFF) и выньте вилку из сети, если вентилятор не используется, а также при его перемещении в другое место, сборке или чистке.
7. Для отключения вентилятора от сети поверните регулятор в положение «выключено» (OFF), возьмитесь за вилку и выньте вилку из розетки. Никогда не тяните за шнур.
8. Не используйте вентилятор рядом с взрывоопасными и/или горючими газами.
9. Не помещайте вентилятор или отдельные его части рядом с открытым огнем, вблизи печей и отопительных устройств.
10. Не используйте вентилятор в случае повреждения шнура или вилки, сбоев в работе, после падения или при наличии иных повреждений.
11. Не используйте комплектующие, не рекомендованные производителем.
12. Устанавливайте вентилятор на сухой ровной поверхности. Не используйте вентилятор на неровной поверхности.
13. Не прикрепляйте вентилятор к стене или потолку.
14. Не используйте вентилятор с открытым или поврежденным корпусом.
15. Вилка, неплотно сидящая в розетке, может перегреться и деформироваться. Обратитесь к профессиональному электрику, чтобы заменить изношенную розетку.
16. В случае повреждения электрического шнура его замену должен производить профессиональный электрик.
17. Не используйте вентилятор без передней и задней решеток. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание пожара или удара током не используйте вентилятор с полупроводниковым регулятором.
18. Это устройство могут использовать дети от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также лица с отсутствием опыта, если им как следует объяснили или показали, как пользоваться устройством, соблюдая правила безопасности, и рассказали о сопряженных с эксплуатацией рисках.
19. Устройство не предназначено для использования ли-

цами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, с недостаточным опытом или знаниями, если они не были проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность, или не находятся под присмотром.

20. Не оставляйте вентилятор включенным без присмотра.
21. Не пытайтесь открывать или ремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это может повлечь за собой материальный ущерб или привести к травме. **Внимание!** Устройство не предназначено для промышленного использования.
22. Не накрывайте прибор.
23. Не используйте прибор с удлинителем или дополнительным таймером включения, а также с другими средствами, которые автоматически включают или выключают прибор.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

1. Передняя решетка
2. Крепежный винт решетки
3. Вентилятор
4. Крепежный винт вентилятора
5. Крепежный винт решетки
6. Задняя решетка
7. Ручка
8. Ось мотора
9. Регулятор скорости
10. Стопорный штифт функции поворота
11. Корпус мотора
12. Место насадки корпуса вентилятора
13. Телескопическая штанга
14. Регулятор высоты
15. Стойка
16. Круглое основание
17. Утяжелитель основания
18. Шайба
19. Фиксирующий рычажок

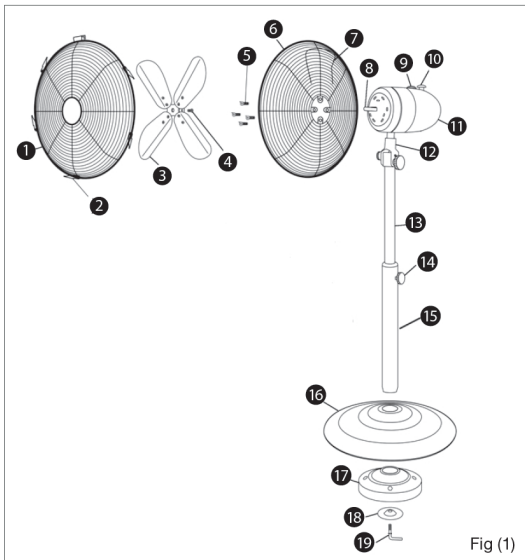


Fig (1)

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Внимание! Для максимально безопасного использования полностью выполните установку перед началом работы вентилятора.

Сборка держателя телескопической штанги с подставкой

- Вставьте нижний конец подставки в круглое основание (16). Поместите утяжелитель подставки (17) под круглое основание и соедините все детали шайбой (18) и фиксирующим рычажком (19).

- Убедитесь, что все детали соединены друг с другом. Внимание! Ручка регулировки высоты (13) должна быть полностью закреплена перед запуском вентилятора.

Установка корпуса мотора на телескопическую штангу

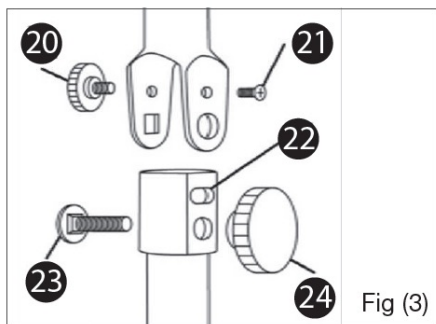
20. Регулировочный винт

21. Крепежный винт

22. Кронштейн

23. Стопорная гайка для крепежного винта

24. Крепежный винт



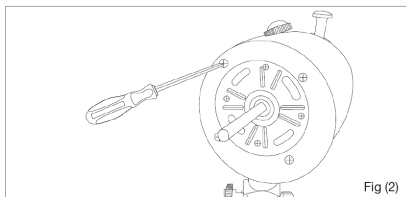
Установите корпус мотора (11) на верхний конец телескопической штанги (13) и закрепите его на телескопической штанге крепежным винтом (23) и стопорной гайкой (24), а также крепежным винтом (21) и регулировочным винтом (20).

- Положение вентилятора можно изменить, ослабив установочный винт (20), и отрегулировав его.

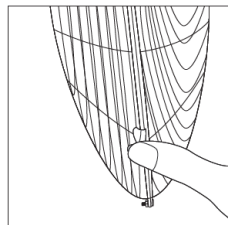
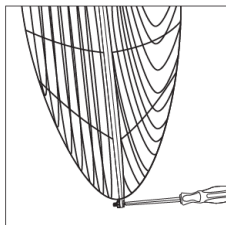
Сборка винта

Перед началом работы с винтом проверьте, имеется ли защитная пластиковая втулка на оси мотора (8). Если она присутствует, снимите ее, потянув вперед.

Открутите четыре винта с передней стороны корпуса мотора (11) с помощью отвертки (Рис. 2). Установите заднюю решетку (6) на ось мотора (8) и закрепите заднюю решетку на моторе четырьмя винтами. Убедитесь, что задняя решетка надежно прилегает к корпусу мотора, а ручка (7) находится сверху.



- Ослабьте крепежный винт (4) на винте вентилятора (3). Поместите винт вентилятора на ось мотора (8) так, чтобы втулка оси была обращена к мотору.
- Совместите крепежный винт с плоским пазом на моторной оси и затяните его отверткой.
- Убедитесь, что винт вентилятора (3) закреплен на оси мотора (8).
- Снимите маленький крепежный винт с передней решетки. Откройте зажимы передней решетки (1) и установите ее с помощью фиксированного держателя на заднюю решетку (6).
- Установите переднюю решетку (1) на заднюю решетку (6) и закрепите обе решетки зажимами. С помощью отвертки закрепите винт и гайку (Рис. 4).



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Установите вентилятор на устойчивую, плоскую и сухую поверхность.

- Убедитесь, что вентилятор выключен.

- Вставьте вилку вентилятора в подходящую розетку. Вентилятор готов к работе.

Внимание! Подключите вентилятор к электросети только после того, как он будет полностью собран.

- С помощью ручки управления скоростью (9) можно выбрать желаемый уровень скорости:

0 = выкл.

I = медленная скорость

II = средняя скорость

III = высокая скорость

Функция автоматического поворота

Функция автоматического поворота вентилятора включается и выключается вытягиванием и нажатием штифта (10).

Регулировки

Внимание! При выполнении любых регулировок вентилятор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

- Чтобы отрегулировать угол наклона вентилятора, ослабьте крепежный винт (20) и переместите корпус вентилятора на нужный угол. Плотное затягивание крепежного винта, чтобы закрепить корпус вентилятора.

- Отрегулировать вентилятор по высоте можно, ослабив ручку регулировки высоты (14), осторожно поднимая или опуская вентилятор и плотно затягивая ручку регулировки высоты.

Выключение вентилятора

- Вентилятор подключен к электросети и готов к работе до тех пор, пока вилка вставлена в розетку.

- Чтобы полностью выключить вентилятор, поверните регулятор в положение «0» (Выкл.) и выньте вилку питания из розетки.

- Всегда отсоединяйте вилку сетевого шнура от розетки, когда вентилятор не используется.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

1. Убедитесь, что вентилятор выключен.
2. Отключите вентилятор от электрической сети.
3. Вытирайте пыль с прибора мягкой сухой тканью.
4. Следите, чтобы вентиляционные отверстия на задней стенке корпуса мотора не забивались пылью и пухом.
5. НЕ ОПУСКАЙТЕ вентилятор в воду и не допускайте попадания воды на корпус двигателя. Не распыляйте на вентилятор никаких жидкостей.
6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать для чистки вентилятора бензин, растворители и другие химикаты.
7. Если вы длительное время не будете пользоваться вентилятором тщательно очистите в соответствии. При хранении вентилятора в собранном виде защитите его от пыли чехлом. Храните вентилятор в сухом прохладном месте.

ГАРАНТИЯ

Вентилятор напольный производится со всей тщательностью и проходит проверку качества перед выходом с завода. Однако, если приобретенный вами товар имеет материальные, монтажные или производственные дефекты, на основании выданной нами гарантии мы бесплатноотремонтируем товар, либо заменим дефектный товар на новый. Гарантийный срок на данный товар составляет 12 месяцев с момента покупки. Гарантия действительна только при предъявлении квитанции о покупке с указанием имени продавца, идентификационной информации о товаре и дате покупки. Гарантия не распространяется на износ и неисправности, возникшие в результате эксплуатации. Гарантия также не распространяется на дефекты, возникшие в результате использования товара вопреки данному руководству. При наступлении гарантийного случая обратитесь к дилеру.